

# اعلیٰ تعلیم

سہ ماہی

## جے کے اے اعلیٰ تعلیم کا اردو مجلہ

مدیر اعلیٰ  
ڈاکٹر اصغر حسن سامول

محکمہ اعلیٰ تعلیم، حکومت جموں و کشمیر کا تحقیقی مجلہ

January, February, March 2018

Title Code:JKURD01216

Volume No.1

Issue No.1

# **Aala Taleem**

**JK HIGHER EDUCATION JOURNAL OF URDU**

PUBLISHED AND PRINTED BY

**Dr Asgar Hassan Samoon (IAS)**

Principal Secretary to Government,  
Higher Education Department, J&K

**On behalf Of**

Higher Education Department,  
Government of Jammu & Kashmir

OFFICIAL WEBSITE

<http://jkhighereducation.nic.in/>

PRINTED AT

Ranbir Government Press, Ambphalla, Jammu, J&K

Composed & Designed By

Dr. Daleep Kumar Sharma

Mohammad Shafi Mir

**Not For Sale**

# اردو کی کہانی۔۔۔ تصویروں کی زبانی

ترتیب و تحقیق

پروفیسر عرفان علی عارف

ممبر ادارتی بورڈ "اعلیٰ تعلیم"

رابطہ 9858225560

ہندوستان میں اردو کی شاہانہ تاریخ و ثقافت کا دورانیہ قریب سات صدیوں پر محیط ہے، اس دوران اردو زبان و ادب نے سینکڑوں شاعر ادیب نقاد محقق فکشن نگار زمانے سے روشناس کئے، ولی دکنی اور سراج اورنگ آبادی سے لے کر فیض و فراق تک نانا جانے کتنے ہی نابھہ روزگار ادیبوں سے اردو کا دامن بھرا پڑا ہے۔ ان ادیبوں نے بے شک اردو کی بھرپور خدمت کی ہے، لیکن اردو کو سماج میں رواج دینے میں ان کے علاوہ بھی بے شمار اشخاص، تجار یک، رجحانات و اداروں نے اپنا کلیدی رول ادا کیا ہے۔ عمرانیات، تاریخ، اسلامیات، سیاست، سماجیات، ثقافت، صحافت اور تدریس سے جسٹری ہزاروں لاکھوں کتابوں، تحسیروں، مسودوں، اخباروں، خطوط نے اردو زبان کے دامن کو وسیع کرنے میں بنیادی کردار ادا کیا ہے، ہمارا موضوع اگرچہ ادب ہے لیکن اردو کلچر کو عام عوام میں فروغ دینے میں ادب کے علاوہ بھی بیشتر اداروں اور شعبہ جات نے اپنا حصہ ڈالا ہے۔

ہم "اعلیٰ تعلیم" عنوان سے آغاز ہوئے اس تحقیقی مجلہ میں ایسی ہی کچھ تاریخی نگارشات، دستاویزات، ریکارڈ وغیرہ کو بھی محفوظ کرنے جا رہے ہیں جو اردو زبان کے عہد شاہانہ کا زندہ ثبوت ہیں۔ مجلہ کے اس آخری حصے میں ایسے ہی کچھ نایاب ڈاکومنٹ آپ کی خدمت میں حاضر ہیں۔ آپ کو ہماری یہ کوشش کیسی لگی ضرور مطلع کریں اور ایسی نایاب دستاویزات اگر آپ کی تحویل یا نظر میں بھی ہیں تو ہمیں روانہ کریں، آپ کے نام اور شکر یہ کے ساتھ مجلہ میں شامل کی جائیں گی۔

-- مدیر

میرے زیر نظر اس وقت کچھ ایسی تصویریں، تحریریں اور خطوط ہیں جن کی تاریخی اور دستاویزی حیثیت سے ساری دنیا واقف ہے، اگرچہ ترسیل و تشہیر کے زمانے میں آج یہ تمام ڈاکومنٹ محفوظ ہیں لیکن پھر بھی ہماری کوشش ہے کہ یہ چیزیں لگاتار کتابی صورت میں بھی محفوظ ہوتی رہیں، تاکہ زمانوں تک اردو پڑھنے والا طبقہ ان کے ذریعہ اپنے تاریخی ماضی کی یادوں کو تازہ دم رکھتے رہے۔ میں آپ کی خدمت میں چند ایسی ہی دستاویزات پیش کر رہا ہوں، آپ کو میری یہ کوشش ضرور پسند آئے گی۔

لیجئے پہلے ہم ایک ایسے خط کو دیکھتے ہیں جو علامہ اقبال نے اپنے ایک دوست کو لکھنے کے پتہ پر لاہور سے لکھ کے روانہ کیا اس خط میں علامہ نے حکیم صاحب کے طبعی رسالہ "عربی طب" کے وصول ہونے پر شکر یہ ادا کیا ہے اور حکیم صاحب کو لکھا ہے کہ